

Wichtig

Vor Gebrauch sorgfältig durchlesen/
Montageanleitung für späteres Nachlesen
aufbewahren

Important

Lisez attentivement/
conserver les instructions d'installation
pour référence future
avant utilisation

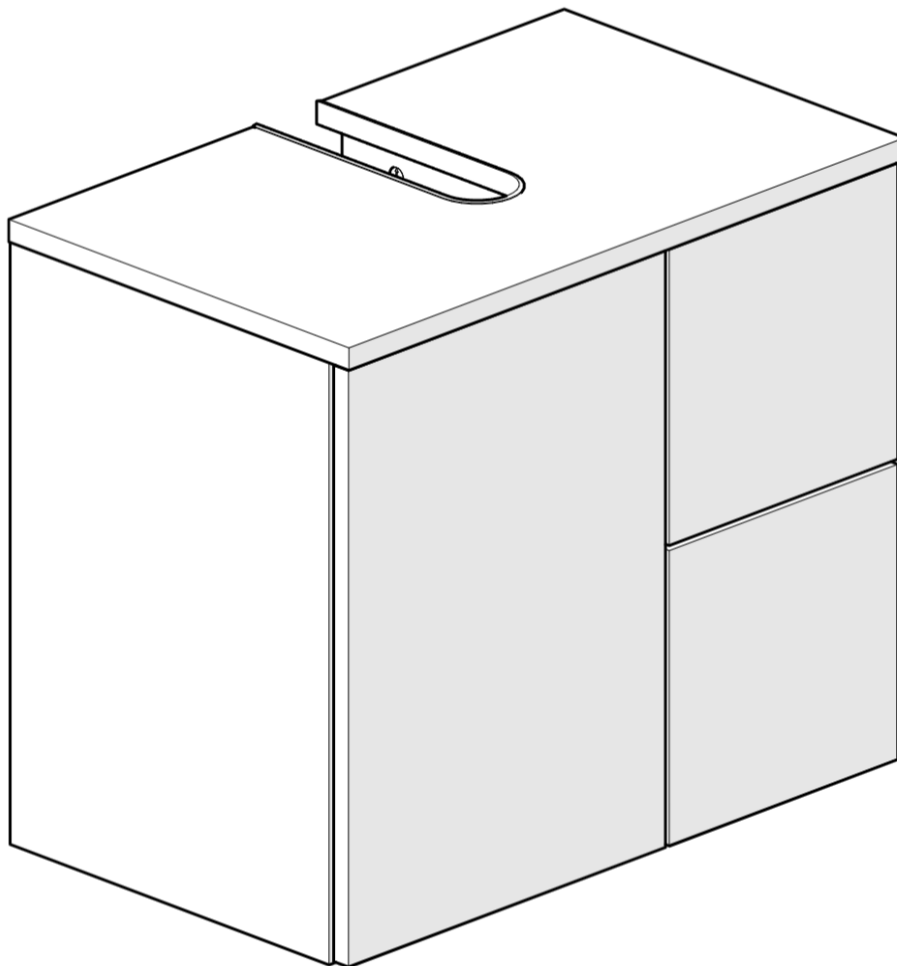
Importante

Lettura/conservare
Istruzioni per l'installazione per riferimento
futuro accuratamente
prima dell'uso

Important

Read carefully before
assembling/keep and
store Instruction for
reference

CORTES Lavaboy





Warnhinweise

Consignes de sécurité

Avvertenze

Warnings

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu

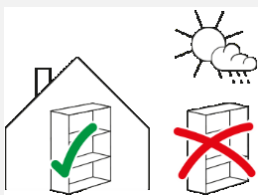
Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.

Uso previsto

Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage

This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.



Anwendungsort

Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Usage prévu

Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espace humides, en extérieur ou commerciaux.

Uso previsto

Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

Proper usage

This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.



Warnhinweise

Consignes de sécurité

Avvertenze

Warnings



WARNUNG

Verschluck- und Erstickungsgefahr!

Kleinteile und Verpackungsmaterial können verschluckt werden.

AVERTISSEMENT

Risque d'ingestion et d'étouffement!

Les petites pièces et le matériel d'emballage peuvent être avalés.

AVVERTENZA

Pericolo di ingestione e soffocamento!

Piccole parti e materiale di imballaggio possono essere ingerite.

WARNING

Risk of swallowing and choking!

Small parts and packaging material may be swallowed.



WARNUNG! Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Bitte von Babys und Kleinkindern fernhalten! Nicht über den Kopf ziehen; Erstickungsgefahr!

AVERTISSEMENT! Les Sacs et films ne sont pas des jouets! Veuillez les tenir hors de portée des bébés et jeunes enfants! Ne pas mettre sur la tête, risque d'étouffement!

AVVERTENZA! Sacchetti e pellicole non sono un giocattolo! Tenere lontano dalla portata dei neonati e dei bambini piccoli! Non metterli in testa, pericolo di soffocamento!

WARNING! Bags and Film coverings are not toys! Please keep away from babies and small children! Do not put them over your head, risk of suffocation!



VORSICHT, Verletzungsgefahr!

Kleinkinder dürfen sich nicht im Montage-Bereich aufhalten und an Möbeln hochziehen oder hinaufklettern.

PRÉCAUTION, risque de blessures!

Les jeunes enfants ne peuvent pas se tenir dans la zone de montage ni tirer ou grimper sur des meubles.

PRECAUZIONE, Pericolo di lesioni!

Tenere i bambini lontano dal luogo di montaggio e evitare che si appendano o arrampichino sul mobile.

PRECAUTION, Risk of injury!

Small children must keep away from the assembly area. They must refrain from must refrain from furniture.

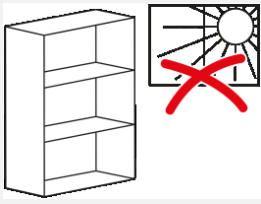


Allgemeine Hinweise

Remarques générales

Avvertenze generali

General information



ACHTUNG

Direkte Sonneneinstrahlung!

Führt zu Farbveränderungen.
Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Heizkörpern.

ATTENTION

Exposition directe au soleil!

Provoque des décolorations.
Maintenir une distance d'au moins 30 cm Entre le produit et les radiateurs.

ATTENZIONE

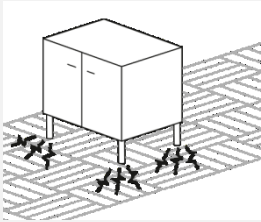
Irraggiamento diretto del sole!

Ne modifica il colore.
Mantenere una distanza minima di 30 cm dal radiatori.

ATTENTION

Direct sunlight!

Results in discolouration.
Place at least 30 cm away from heating radiators.



Schutzgleiter

Mit Schutzgleitern (z.B. aus Filz), lassen sich Schäden auf kratzempfindlichen Böden (z.B. Parkett) vermeiden.

Patins

Les patins (p.ex. en feutre) permettent d'éviter d'endommager les sols sensibles aux rayures (p.ex. parquet).

Scivolante protettivo

Grazie agli scivolanti protettivi (ad es. feltro) si evita di danneggiare pavimenti sensibili ai graffi (ad es. parquet).

Protective covers

Protective covers, e.g. felt pads, prevent damage to floors that are easily scratched (e.g. parquet).

Belastbarkeit

Pro Korpus:
je 10 kg

Pro Schubkasten:
je 5 kg

Pro Tablar:
Total 5 kg

Résilience:

Par corpus:
10 kg chacun

Par tiroir:
5 kg chacun

Par suspendue:
5 kg au total

Resilienza:

Per carcassa:
10 kg ciascuno

Per cassetto:
5 kg ciascuno

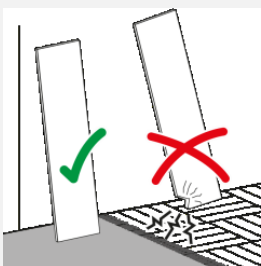
Per sospeso:
totale 5 kg

Reselience

Per carcasse:
10 kg each

Per drawer:
5 kg each

Per shelf:
total 5 kg



Montageschäden

Vermeiden Sie, indem Sie einen sauberen und weichen Untergrund verwenden (z.B. Teppich). Teile beim Auspacken oder während der Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Darauf achten, dass grössere Teile nicht kippen können.

Dommages au montage

Évitez les dommages en utilisant un fond propre et doux (p.ex. tapis). Lors du déballage et montage, posez/placez les éléments uniquement sur un fond doux. Assurez-vous que les grands éléments ne peuvent pas basculer.

Danni in fase di montaggio

Evitare di causare danni utilizzando una base pulita e morbida (ad es. tappeto). Nella fase di disimballaggio e durante il montaggio, appoggiare i pezzi esclusivamente su una base morbida. Fare attenzione che i pezzi più grandi non si ribaltino.

Damages during assembly

These can be avoided if you use a clean soft surface (e.g. carpet). Only place parts on a soft surface when unpacking or during the assembly. Make sure that larger parts cannot tip over.



Personen

Für die Montage erforderliche Anzahl Personen.

Personnes

Nombre de personnes nécessaires au montage.

Persone

Numero di persone necessarie per il montaggio.

People

Number of people required for the assembly.



60 min

Montagezeit

Ungefährer Zeitbedarf in Minuten.

Temps du montage

Temps approximatif Requis en minutes.

Tempo di montaggio

Tempo approssimativo Richiesto in minuti.

Assembly time

Approximate time required in minutes.

**Montage-
hinweise**

**Instructions de
montage**

**Istruzioni di
montaggio**

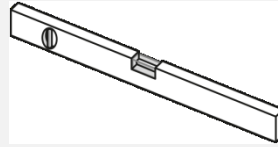
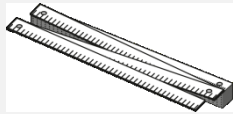
**Assembly
guidelines**

Benötigtes Werkzeug

Outils nécessaires

Attrezzi necessari

Tools required

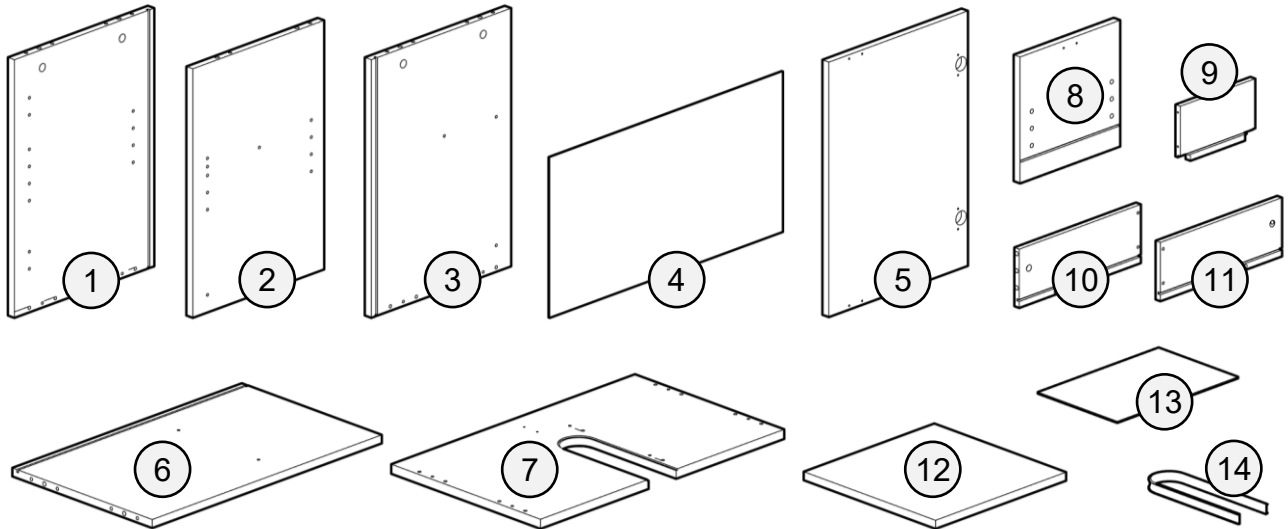


Möbelteile

**Composants du
meuble**

Parti di mobili

**Furniture compo-
nents**

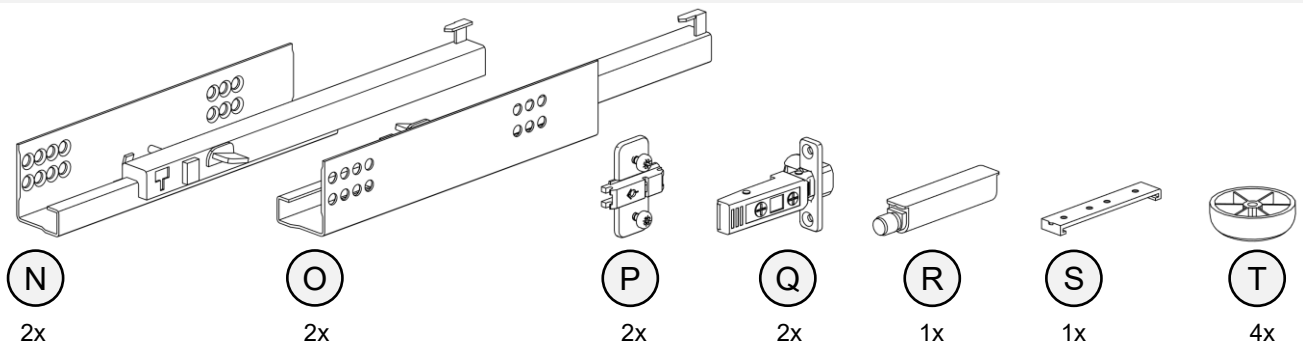
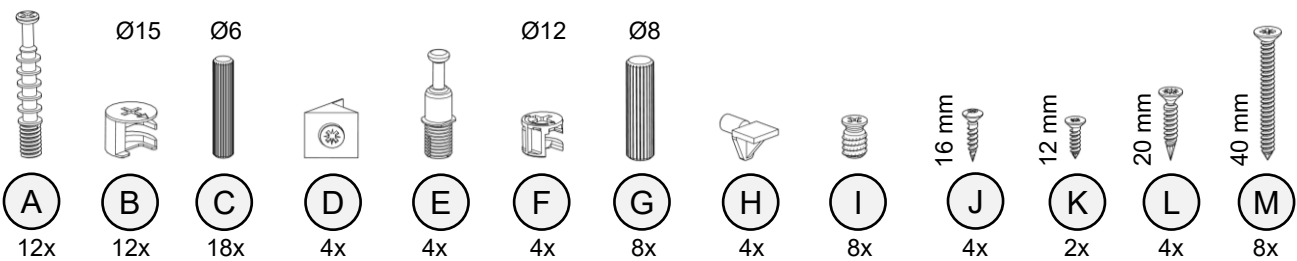


Bau-/Kleinteile

Éléments/pièces

**Comonenti/piccoli
Pezzi**

**Components/
Small parts**



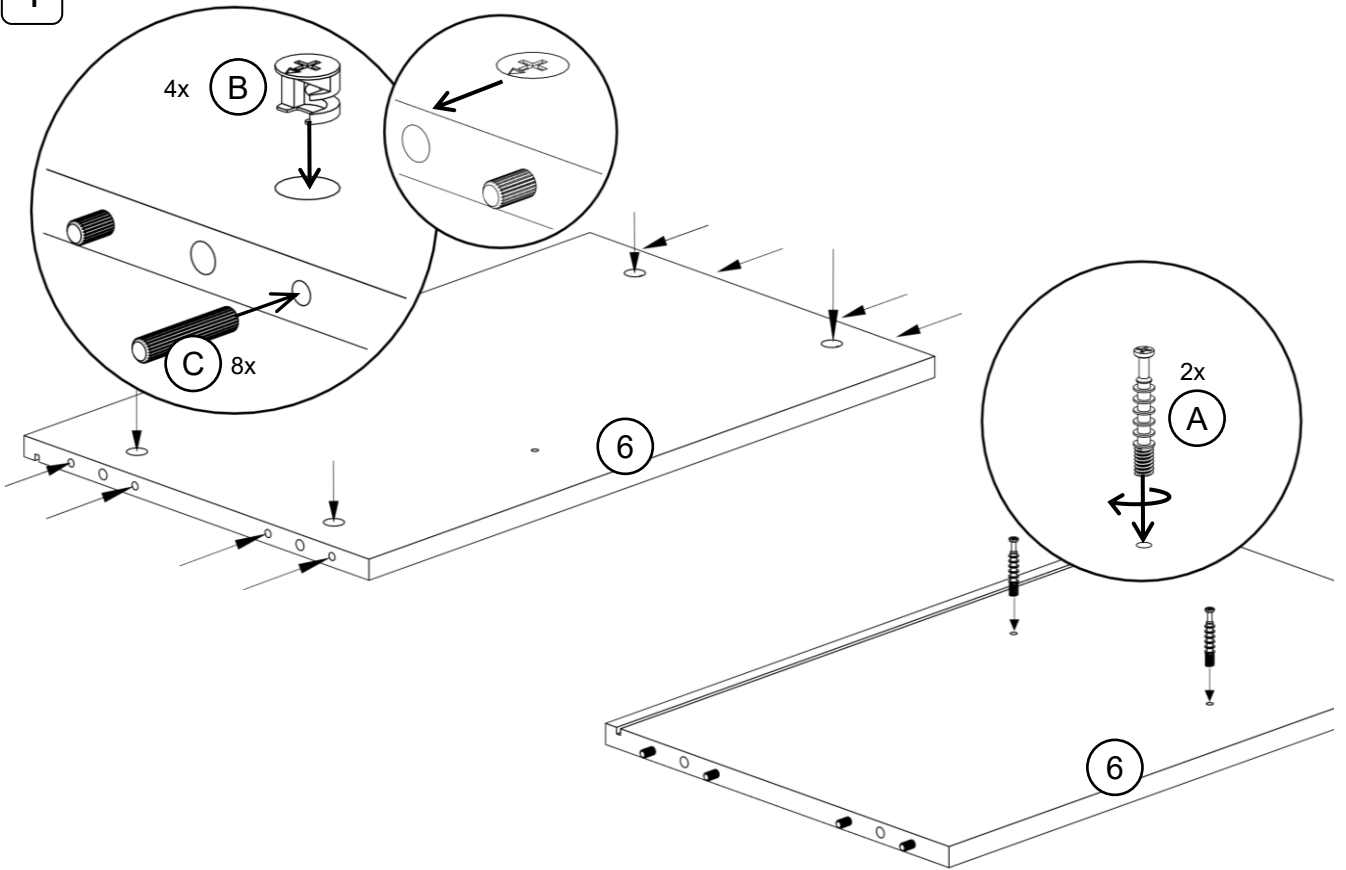
Montage-
hinweise

Instructions de
montage

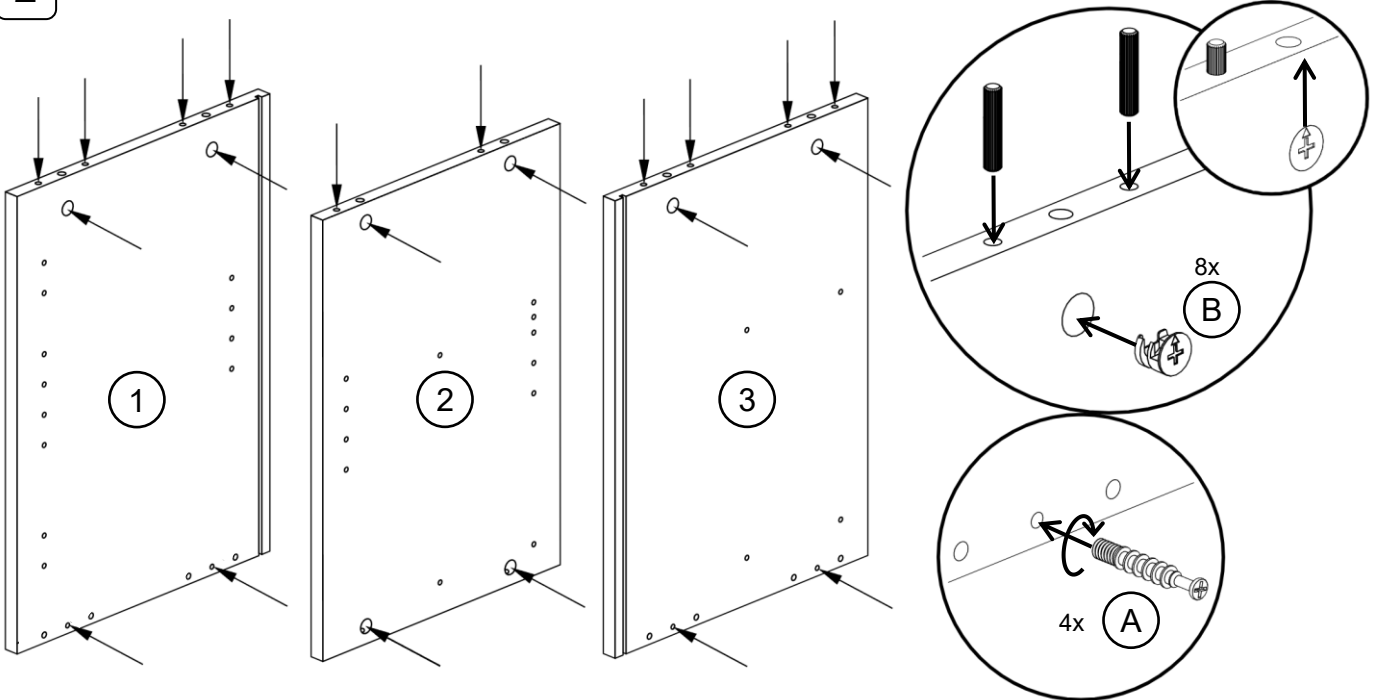
Istruzioni di
montaggio

Assembly
guidelines

1



2



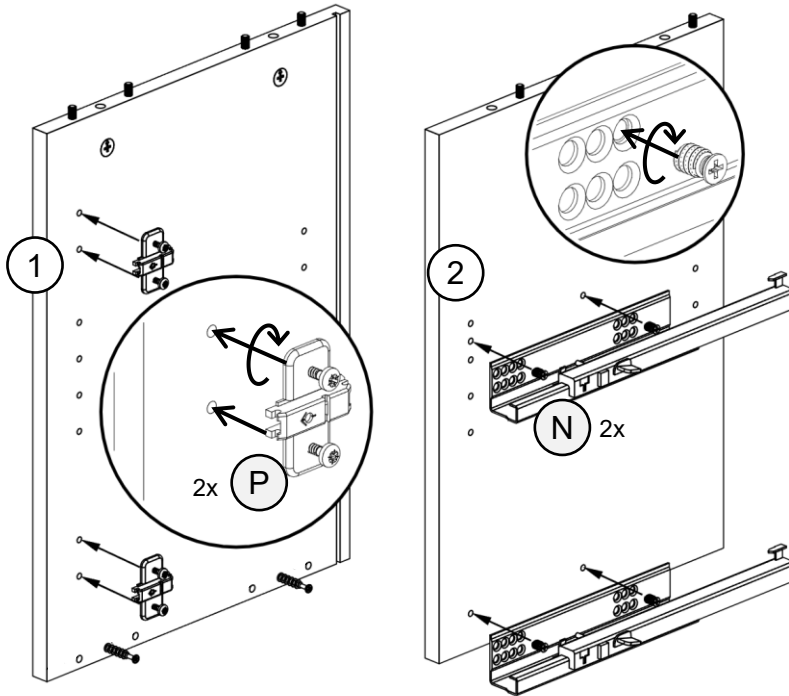
Montage-
hinweise

Instructions de
montage

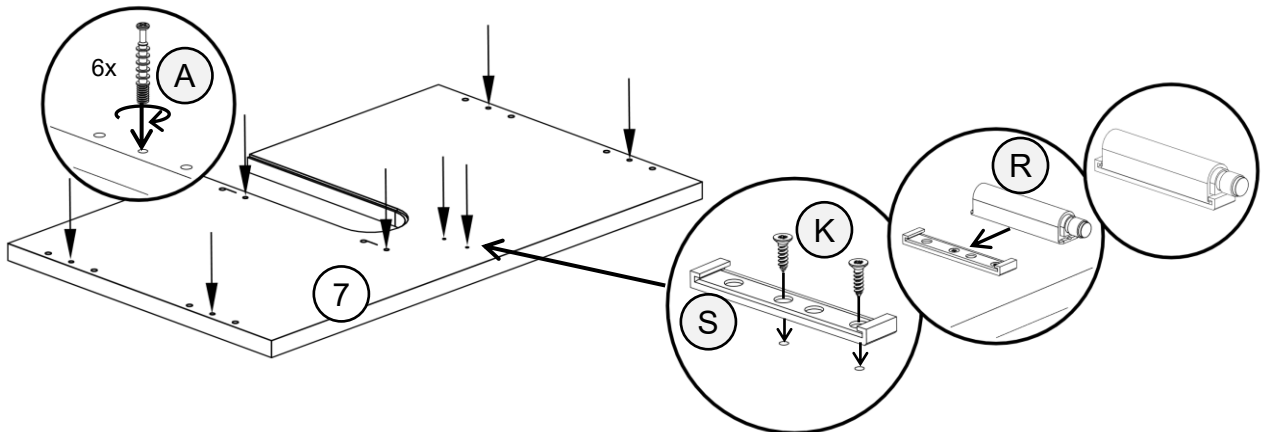
Istruzioni di
montaggio

Assembly
guidelines

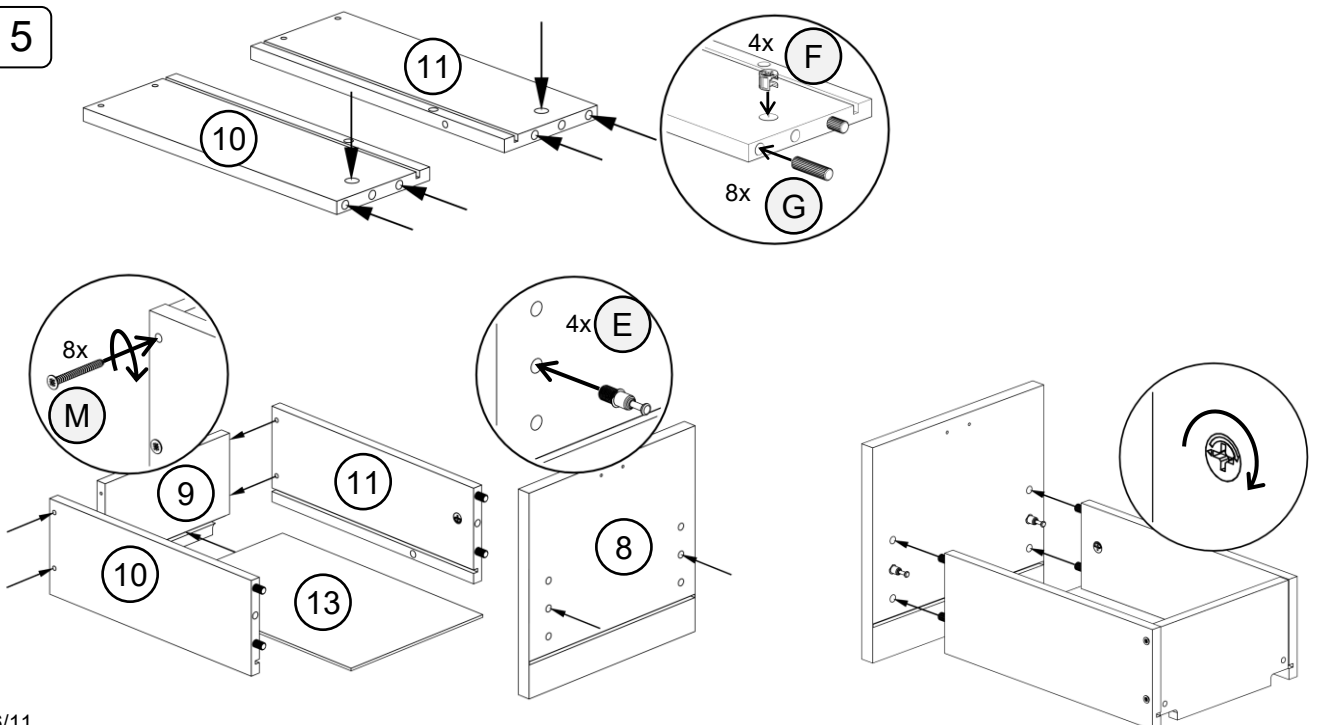
3



4



5

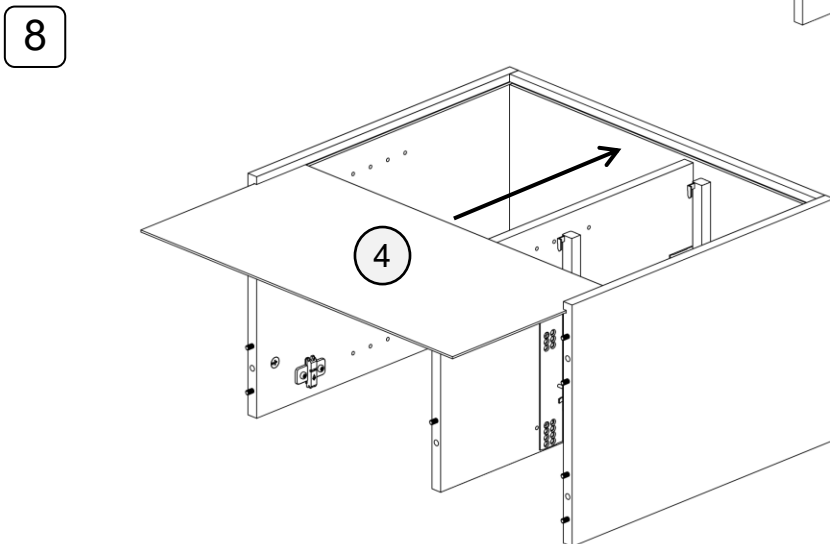
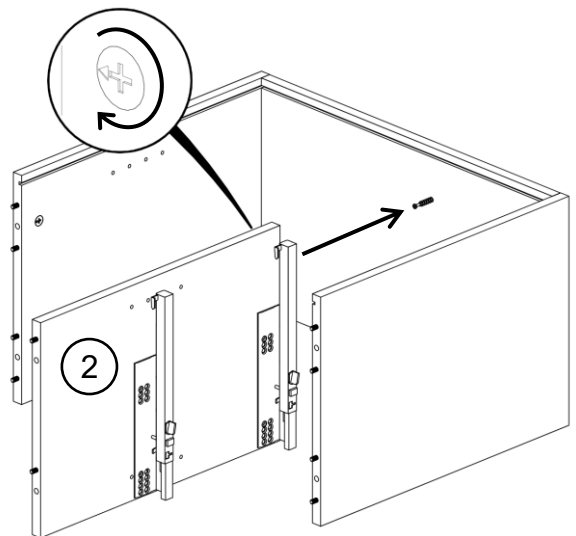
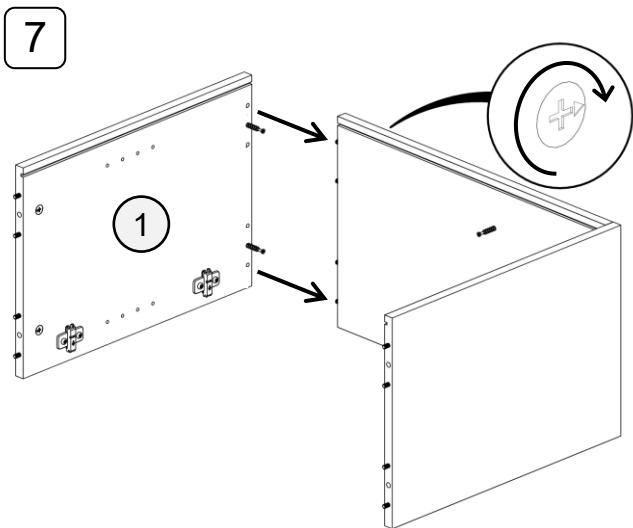
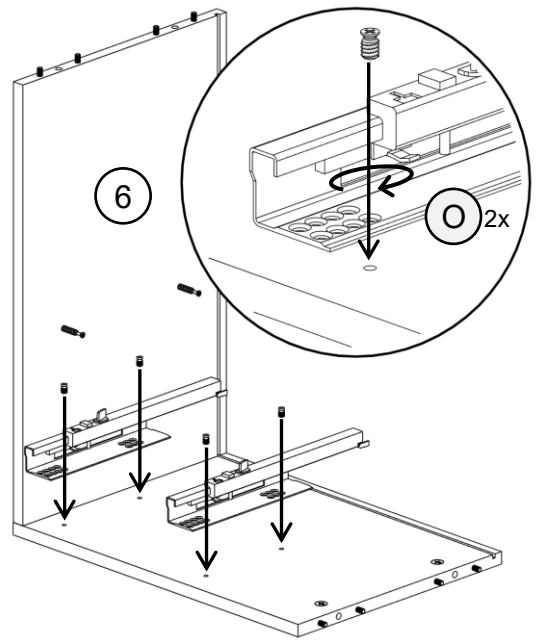
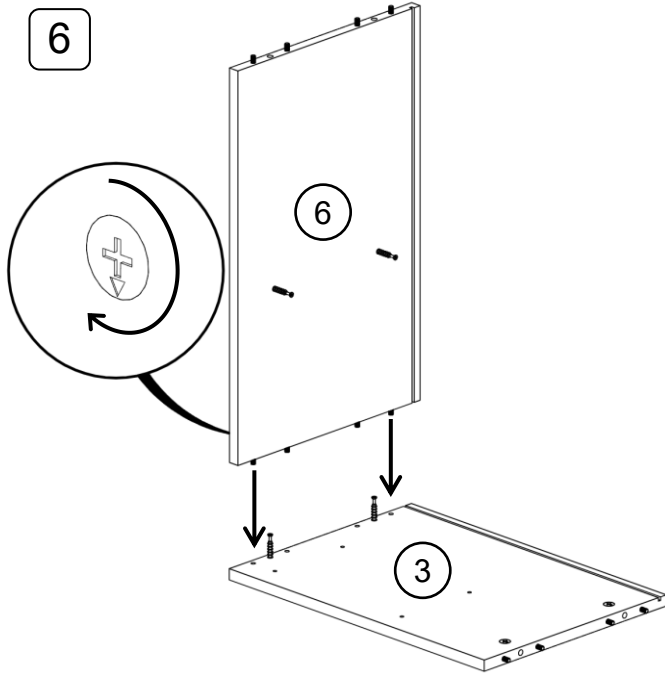


Montage-
hinweise

Instructions de
montage

Istruzioni di
montaggio

Assembly
guidelines



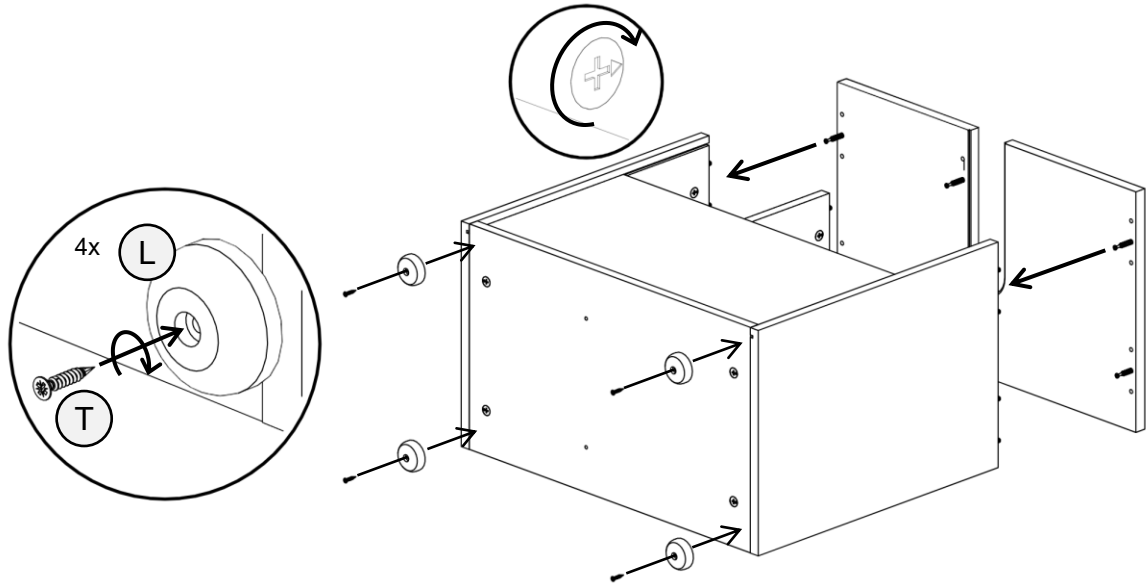
Montage-
hinweise

Instructions de
montage

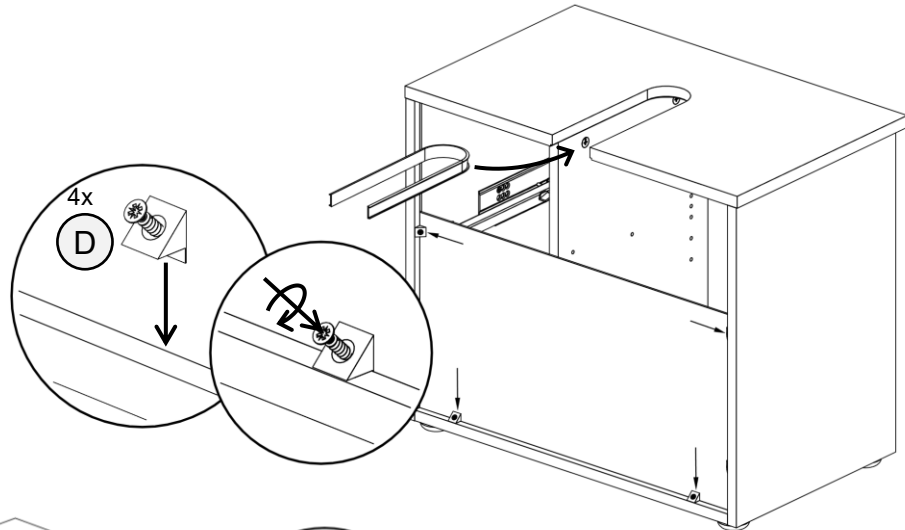
Istruzioni di
montaggio

Assembly
guidelines

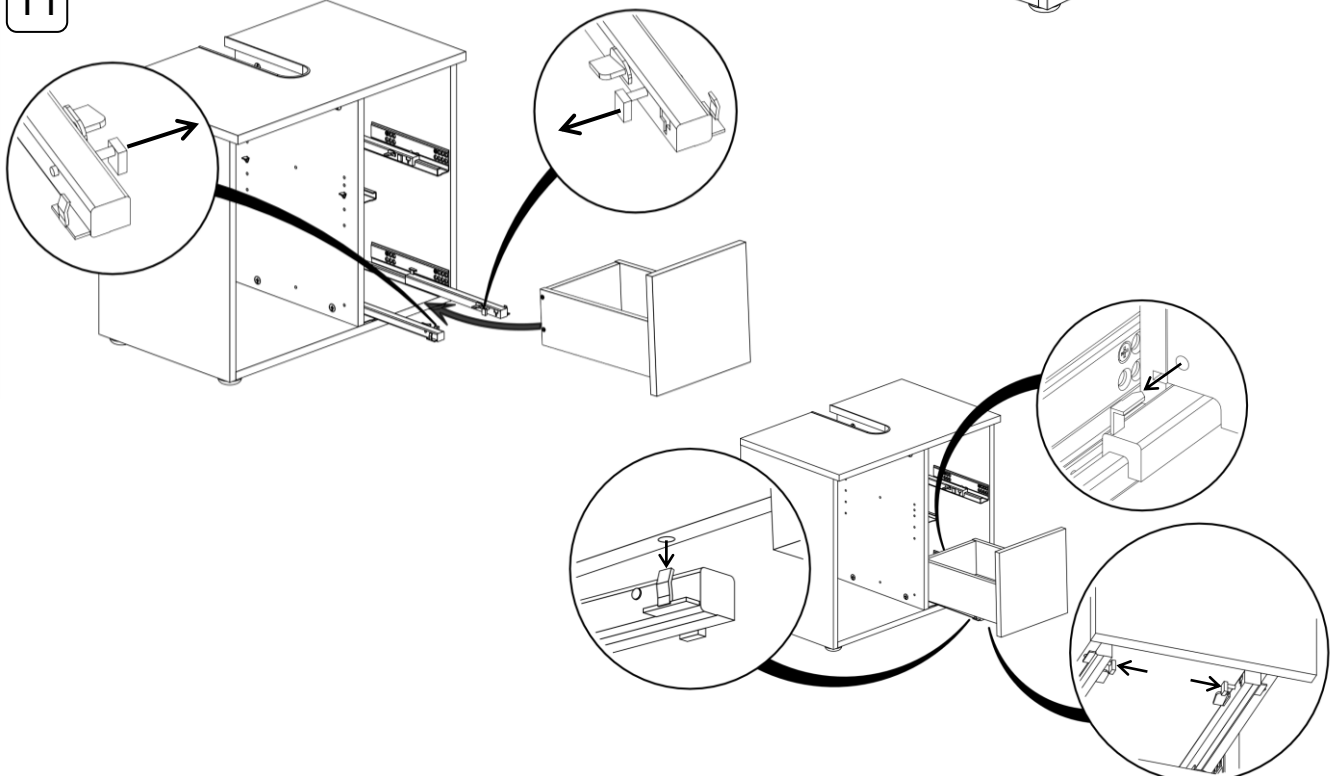
9



10



11



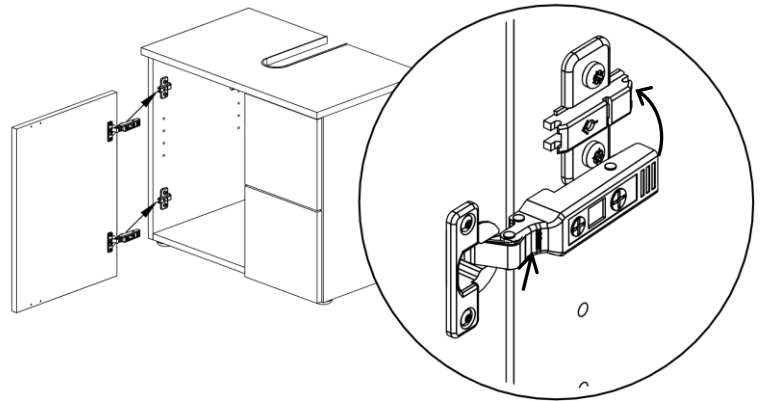
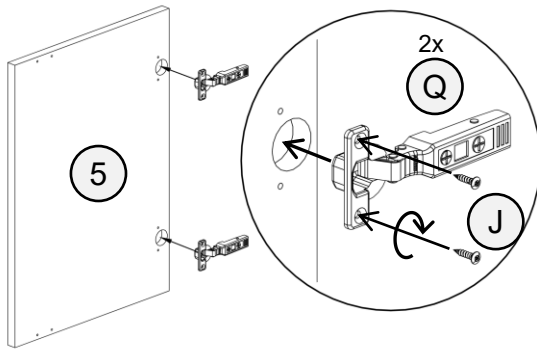
Montage-
hinweise

Instructions de
montage

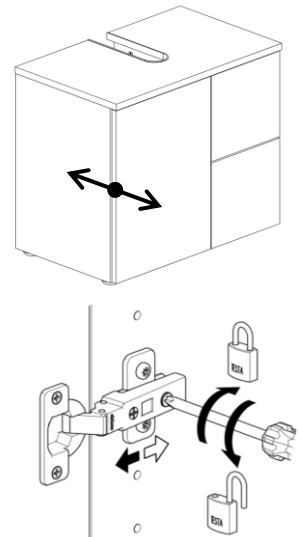
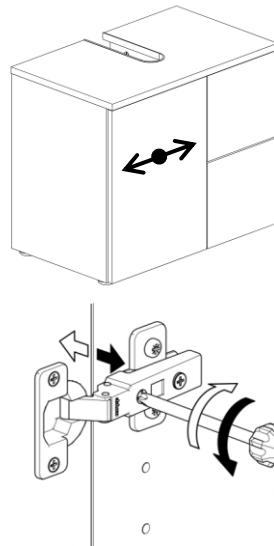
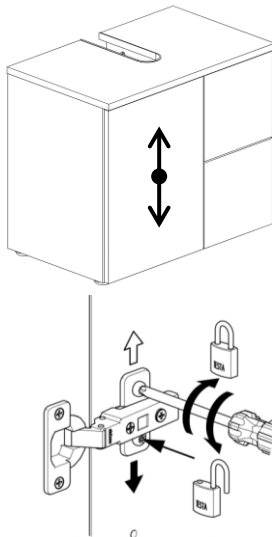
Istruzioni di
montaggio

Assembly
guidelines

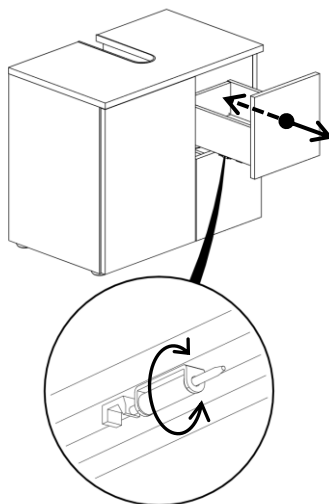
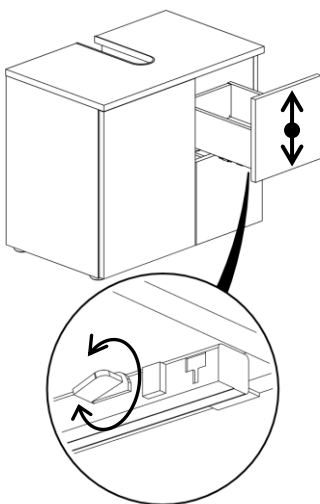
12



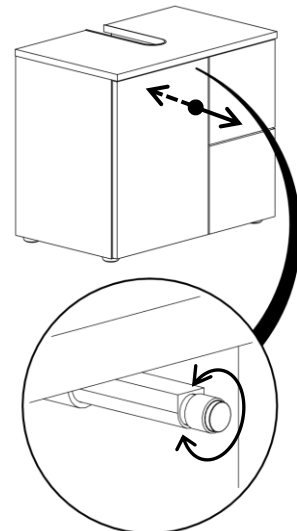
13



14



15

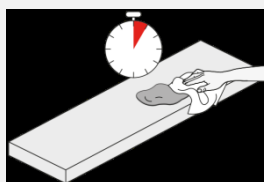


Pflege

Soin

Cura

Care



Reinigung allgemein

Flecken immer sofort entfernen. Ein sauberes, weisses Tuch verwenden.

Nettoyage en général

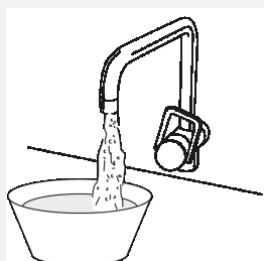
Toujours éliminer immédiatement les taches. Utiliser un chiffon blanc, propre.

Pulizia generale

Rimuovere sempre subito le macchie. Utilizzare un panno bianco, pulito.

General cleaning instructions

Always remove stains immediately. Use a clean, white cloth.



Sauberes Wasser verwenden. Lässt sich der Fleck so nicht entfernen, seifenhaltiges Wasser verwenden. Werden Reinigungsmittel verwendet, diese immer zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle testen.

Utiliser une eau propre. Si la tache ne s'enlève pas, utiliser une eau savonneuse. Si un produit de nettoyage est utilisé, toujours l'essayer préalablement dans un endroit invisible.

Utilizzare acqua pulita. Se la macchia non viene via, utilizzare dell'acqua con sapone. Se si utilizzano dei detergenti, provarli sempre prima in un punto non visibile.

Use clean water. If the stain does not come out, use soapy water. If you use cleaning detergents, always test them first in a concealed spot.

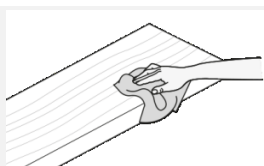


ACHTUNG Keine chemischen, scheuernden oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

ATTENTION Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

ATTENZIONE Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

CAUTION Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.



Möbelpflege

Lackiertes Holz nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.

Entretien des meubles

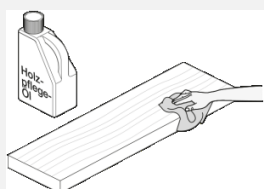
Essuyer le bois vernis uniquement avec un chiffon légèrement humide.

Cura dei mobili

Pulire il legno laccato utilizzando soltanto un panno leggermente umido.

Furniture care

Only wipe varnished wood with a slightly damp cloth.

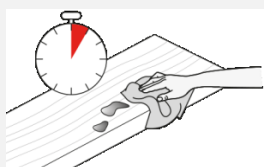


Geölte Holzoberflächen je nach Gebrauch, von Zeit zu Zeit (z.B. vierteljährlich) erneut ölen.

Pour les surfaces en bois huilé, appliquer de temps à autre (p.ex. tous les 3 mois) et en fonction de l'utilisation une huile pour bois.

Le superfici di legno oliate di tanto in tanto, a seconda del loro utilizzo (ad es. ogni tre mesi), devono essere nuovamente trattate con olio.

Re-oil oiled wooden surfaces from time to time (e.g. every three months) depending on use.



Feuchtigkeitsrückstände auf geölten und gewachsen Flächen müssen sofort entfernt werden. Ansonsten kommt es zu Fleckenbildung.

Les restes d'humidité sur les surfaces huilées et cirées doivent être immédiatement enlevés. Risque de formation de taches.

È necessario eliminare subito i residui di umidità dalle superfici oliate e cerate, altrimenti c'è il rischio che si formino delle macchie.

To prevent stains, immediately wipe off any wet spots on oiled and waxed surfaces.



ACHTUNG Keine chemischen, scheuernden oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

ATTENTION Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

ATTENZIONE Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

CAUTION Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

Wartung

Entretien

Manutenzione

Maintenance



Schrauben

Für einwandfreie, zuverlässige Funktion, Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. vierteljährlich).

Vis

Resserrer régulièrement les vis (p.ex. tous es 3 mois) pour assurer un fonctionnement sûr et correct.

Viti

Per garantire un funzionamento corretto e sicuro tirare regolarmente le viti (ad es. ogni tre mesi).

Screws

To keep your furniture in good working order, tighten the screws regularly (e.g. every three months).

Scharniere

Für einwandfreie, zuverlässige Funktion Topfbänder und Scharniere regelmäßig kontrollieren und falls nötig justieren (z.B. vierteljährlich).

Charnières

Pour un fonctionnement sûr et correct, les paumelles et charnières doivent être régulièrement contrôlées et le cas échéant réajustées (p.ex. tous les 3 mois).

Cerniere

per un funzionamento corretto e sicuro controllare regolarmente le cerniere a tazza e le cerniere in generale e se necessario regolarle (ad es. ogni tre mesi).

Hinges

To ensure all the hinges and concealed hinges continue to work smoothly, check them regularly and adjust them if necessary (e.g. every three months).

Siehe **13** **15**

Voir **13** **15**

Vedere **13** **15**

See **13** **15**

Schubladen

Siehe **14**

Tiroires

Voir **14**

Cassetti

Vedere **14**

Drawers

See **14**

Entsorgung

Élimination

Smaltimento

Disposal



Entsorgung

Nicht mehr verwendete Möbel der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.

Élimination

Veuillez remettre les meubles qui ne sont plus utilisés à une entreprise d'élimination. Adressez-vous à votre centre de collecte local.

Smaltimento

li mobili dismessi devono essere conferiti presso i centri di raccolta rifiuti per il loro corretto smaltimento. Rivolgersi presso il centro di raccolta locale.

Disposal

To correctly dispose of furniture that is no longer used, contact your local recycling centre.